

## Information Sheet For Participants

### ***Video-mediated interactions: focus on translanguaging and multimodality***

Thank you for taking the time to read this information. I would like to invite you to participate in a research study. Please read this information carefully and feel free to ask me if you would like more information or if there is anything unclear.

I inform you that your personal data will be processed in accordance with Regulation (EU) 2016/679 on data protection.

#### ***What is this study about?***

The research project wants to observe the participants' practices in video-mediated interaction in English as the language of communication, in a variety of configurations (e.g., one-to-one, one-to many), platforms (Skype, Zoom, Teams, Facetime, etc.), contexts (e.g. leisure time, educational, professional, vocational, etc.). More specifically, the study explores 1) translanguaging practices (that is, if any, the use of multi/plurilingual practices that may be interspersed in English communication for a variety of communication purposes) and 2) multimodal use of semiotic resources for communication, such as speech, writing, use of emojis, emoticons and/or any other materials sent by the text chat box in platforms, use of gaze, of body movements, etc. Multimodality is not equated with multimedia in this research project, but used as a theoretical model to understand how participants make meanings using an array of resources made available to them in video-mediated communication.

#### ***What will happen if I agree to take part?***

With your permission, I will archive the video recordings you have submitted (either produced before or after reading this information sheet) and use them in this and later research.

Please note that your participation is entirely **voluntary**, and you can decide to withdraw at any time. If you withdraw by 31 December 2022, your data will be destroyed and never used. If you withdraw after that date, your data will not be used for future research and dissemination, but may be used in publications and presentations already submitted. In any case, you will be the owner of your own recordings and you can make any later use you wish of them.

I could also contact you later to ask if you wish to see the outcomes of the project.

#### ***How will the data be used?***

The data will be used for analysis, research and learning purposes. Because this could be the first part of a longer project, your data may be used for future research. No other use will be made without your written permission.

#### ***Are there any risks or benefits in taking part?***

I do not foresee any risks or hazards in taking part in this research. I hope that the research will help improving our understanding of teaching/learning practices in multimodality, digital literacy and intercultural communication.

#### ***Who is part of this research team?***

The research is conducted by:

- Maria Grazia Sindoni (University of Messina, Italy)

#### ***Who are the controllers of personal data processing for the involved University?***

1. UNIME DPO (Data Protection Officer):  
Dr. Daniela Prestipino, [rdp@unime.it](mailto:rdp@unime.it)  
For more info, see:  
<http://www.unime.it/it/ateneo/privacy>

#### ***Will my participation be kept confidential?***

Your personal information will be collected from you; in relation to the purposes of the project, name and personal contact data are necessary in according to the data minimisation principle; they will be stored in the filing system of the project and cannot be passed on to any third parties. You can freely release any other kind of personal information, as i.e. personal picture or video, and freely consent the inclusion of such data in research outputs or other University research activities. I inform you that such data are not necessary or relevant in relation to the purpose of the project and that you can remove them at any time.

**Only the research team** in the person of the lead researcher will have access to personal contact data, which will be stored separately, but only if you ask to be informed about the outcomes of the project. Otherwise, no personal data will be asked from you. In addition, you have the right to request from the controller access to and rectification or erasure of your personal data, or restriction of processing or to object to it. You have the right to withdraw the permission to use your video recordings as data for this and future research and the permission to include your data in relevant research outputs (including publications and presentations) at any

## Information Sheet For Participants

### ***Video-mediated interactions: focus on translanguaging and multimodality***

time, without affecting the lawfulness (i.e. validity) of processing based on permission before its withdrawal.

You have the right to lodge a complaint with a supervisory authority.

#### ***What will happen to the results of the study?***

The study results may be published in scientific publications and presented at academic conferences; they may also be used in further research and research outputs and for teaching purposes. Your name will not be used, unless you explicitly declare that you want your name to be made public. If you would like me to let you know about future publications connected to this project, please tell me now and I will keep you up to date. (Your contact details will be stored securely until I can inform you of the publication).

#### **Who can I contact if I have further questions?**

If you would like further information on this project, or have any questions or concerns, please do not hesitate to contact me.

Prof. Maria Grazia Sindoni  
Email: [mgsindoni@unime.it](mailto:mgsindoni@unime.it)

**Thank you** in advance for contributing to the research!